



**Euronest Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire Euronest
Parlamentarische Versammlung Euronest
Парламентская Ассамблея Евронест**

ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ

**Вторник, 3 апреля 2012 г., и
среда, 4 апреля 2012 г.**

**Милли Меджлис – зал пленарных заседаний
Баку (Азербайджан)**

ПРОТОКОЛ

Сессия началась во вторник, 3 апреля 2012 г., в 11:00. Открывая заседание Председатель Азербайджанского Парламента Огтай АСАДОВ поприветствовал всех, объявил Вторую очередную сессию Парламентской Ассамблеи Евронест официально открытой и пожелал всем присутствующим коллегам эффективной и успешной работы на сессии.

Он сказал, что то, что Баку принимает первую сессию Парламентской Ассамблеи Евронест, проводимую за пределами Европейского Союза, является историческим событием для Парламента Азербайджана, добавив, что Милли Меджлис Азербайджана впервые принимает так много представителей Европейского Парламента и стран-партнёров. Он выразил надежду, что обмен мнениями и рекомендации и решения, которые будут приняты на сессии, помогут Ассамблее выполнить свои задачи.

Г. АСАДОВ объявил, что Президент Республики Азербайджан, Ильхам АЛИЕВ, присутствует на второй сессии Парламентской Ассамблеи Евронест.

Слово предоставлено Президенту Республики Азербайджан Ильхаму АЛИЕВУ.

Президент поприветствовал всех гостей в Азербайджане и пожелал сессии Парламентской Ассамблеи Евронест всяческих успехов. Он выразил удовольствие, что Азербайджан принимает первую сессию, проводимую за пределами ЕС, и поблагодарил партнёров за такое решение. Он подчеркнул высокую значимость решений, которые будут приняты, и вопросов, которые будут обсуждены.

Он выразил уверенность в том, что у гостей будет возможность узнать больше об Азербайджане и познакомиться со страной и что, конечно, эта сессия ещё больше усилит дух сотрудничества между Азербайджаном и учреждениями ЕС. Азербайджан сотрудничает с Европейским Союзом в разных областях. Он также является членом Совета Европы уже

более чем десятилетие. Благодаря постоянным контактам высокого уровня между Азербайджаном и ЕС, текущий визит членов Парламентской Ассамблеи Евронест ещё больше укрепит сотрудничество ЕС и Азербайджана.

Президент рассказала о реформах в Азербайджане. Он подчеркнул, что Азербайджан проводит политические реформы и следует им. За годы независимости Азербайджан проделал длинный путь во всех областях жизни; он создал стабильные политические институты, целый ряд учреждений и многопартийную систему. Парламент состоит из представителей различных партий; граждане Азербайджана пользуются свободой слова и собраний, а также свободным интернетом.

Президент далее подчеркнул, что Азербайджан тесно сотрудничает с другими участниками Восточного партнёрства, в частности, со странами-членами группы ГУАМ (Грузия, Украина, Азербайджан и Молдова). Азербайджан является членом группы ГУАМ уже более десяти лет и рад отметить очень хорошие двухсторонние и многосторонние отношения с другими членами. В то же время сотрудничество с европейскими партнёрами создаёт благоприятную среду. Он выразил уверенность в том, что сессия, проходящая за пределами ЕС, также поможет создать сильный дух сотрудничества.

Президент в продолжение сказал, что невозможно трансформировать республику, бывшую частью империи и существовавшую в тоталитарном режиме, в свободную и современную страну без прочного экономического основания. Это связано с тем, что в Азербайджане в советские времена наблюдался глубокий политический, экономический и финансовый спад. Та экономика не была устойчивой. Производство нефти в Азербайджане, в стране, которая была в авангарде производства в XIX веке, сократилось. Для прекращения такого негативного сценария нужны ресурсы. Благодаря сильной воле и смелости азербайджанского народа, трансформация страны стала возможной, и на будущее формируются чёткие планы. Президент повторил свои прежние заверения, что политическая система создана и что ведутся экономические реформы.

Далее Президент сказал, что Азербайджан стремится к политике открытых дверей и занимает первое место среди бывших советских республик с точки зрения объёмов прямых иностранных инвестиций на душу населения. Лишь за последний год в экономику страны инвестировано более 21 миллиарда долларов США, из которых около 30% составили иностранные инвестиции. Это является доказательством значительного интереса в Азербайджане со стороны иностранных инвесторов. Он также выразил удовольствие по поводу того, что Азербайджан стал свидетелем притока инвестиций не только в секторе энергетики, но и в экономике, не связанной с добычей нефти.

Он рассказал о планах Азербайджана на ближайшие десятилетия. В течение следующего десятка лет страна планирует удвоить ВВП (который уже утроился). Таким образом, Азербайджан станет страной с высоким уровнем доходов. Он сказал, что цель Азербайджана – стать развитой страной. В ней есть стабильная политическая система, и общество чётко понимает цели развития. В стране стабильная социальная политика, природные ресурсы, современная инфраструктура, благоприятное географическое положение, квалифицированные специалисты и образованная молодёжь.

Президент сказал, что перспективы Азербайджана в отношениях с европейскими учреждениями несут в себе огромное национальное значение: он выразил уверенность в том, что Европейский Союз представляет собой один из лучших примеров в современном мире,

возможно, даже самый лучший. Его политические и экономические свободы свидетельствуют о его ценности как единого субъекта.

Он предоставил информацию о внутренних проблемах Азербайджана, отметив, что одна из социальных и политических проблем Азербайджана связана с беженцами и вынужденными переселенцами вследствие агрессии со стороны Армении и оккупации ею азербайджанской территории. В результате этой агрессии более миллиона азербайджанцев стали беженцами или вынужденными переселенцами. Около 50 000 азербайджанцев выселены из Нагорного Карабаха. Более 70 000 азербайджанцев выдворены из семи районов, прилегающих к Нагорному Карабаху, а 250 000 азербайджанцев подверглись политике этнических зачисток и были вытеснены из Армении. Всего миллион человек в 1994 г. стали беженцами или вынужденными переселенцами, а теперь, по прошествии двух десятилетий и с учётом демографической ситуации в Азербайджане, можно сказать, что это число стало больше миллиона. Это, действительно, тяжёлое политическое, экономическое и социальное бремя. Он отметил право этих людей вернуться домой и напомнил, что признанная международным сообществом азербайджанская территория оккупирована Арменией уже 20 лет. В результате этой агрессии и политики этнических зачисток 20% территории страны находятся в оккупации. Президент повторил, что более миллиона азербайджанцев стали беженцами или вынужденными переселенцами. Международные организации приняли ряд резолюций о конфликте Армении и Азербайджана в отношении Нагорного Карабаха. Совет безопасности ООН принял четыре резолюции, требующие немедленного и безусловного вывода армянских вооружённых сил с азербайджанской территории. Европейский Парламент и Совет Европы приняли похожие резолюции; аналогичные решения принимались на саммитах ОБСЕ и других международных организаций. К сожалению, правительство Армении просто отказывается замечать эти решения, не выполняет их и продолжает оккупировать признанные на международном уровне территории Азербайджана.

Он обратился к истории Нагорного Карабаха, который, он сказал, является частью Азербайджана. Население прекрасно знакомо с его историей и с тем, что поселение армян там возобновилось в девятнадцатом веке. Этот регион исторически является частью Азербайджана. «Карабах» – это азербайджанское слово, ничего не значащее по-армянски. Абсолютно ясно, что с исторической точки зрения это так и есть. С правовой точки зрения Нагорный Карабах является неотъемлемой частью Азербайджана. Азербайджан вступил в ООН вместе с Нагорным Карабахом как его неотъемлемой частью, и территориальная целостность страны признана международным сообществом. Это, сказал он, ещё больше подтверждает позицию Азербайджана, и вопрос, таким образом, ясен с исторической и правовой точек зрения. Что касается характера переговоров, Президент с сожалением вынужден был напомнить, что Минская группа ОБСЕ была учреждена 20 лет назад, а точнее – 20 лет и неделю назад. Эта группа создана с целью разрешения конфликта. К сожалению, прошло два десятка лет, а конфликт остаётся неразрешённым. Территория остаётся оккупированной, районы, прилегающие к Нагорному Карабаху, в руинах, города сровнены с землёй, а мечети и кладбища – осквернены.

Президент сказал, что всё это отражается в оценках и отчётах ОБСЕ. ОБСЕ дважды отправляла свои миссии в этот регион: для установления фактов и для проведения оценки на месте. В заключительном отчёте ОБСЕ подтверждается упомянутая им разруха. Отражаются действия армянских оккупационных сил в отношении местного гражданского населения. Двадцать лет назад его страна пережила самое трагическое событие в своей современной истории – Ходжалинскую резню. Убито всего 613 мирных жителей города Ходжалы,

включая 106 женщин и 63 ребёнка, ещё 100 объявлены «пропавшими без вести». Эта резня – акт варварства и проявление фашизма. Это величайшая трагедия конца XX века. Президент напомнил, что парламенты многих стран обсуждали это событие и что два парламента признали его актом геноцида. Он выразил уверенность, что и другие парламента придут к похожему решению.

Президент отметил, что решение конфликта в Нагорном Карабахе кажется очевидным. Признанные на международном уровне азербайджанские территории надо восстановить. Оккупационные формирования Армении должны покинуть оккупированные территории. Четыре резолюции Совета безопасности ООН должны быть выполнены. Люди, вытесненные из Нагорного Карабаха, должны получить возможность вернуться домой и жить в мире, дружбе и согласии. Президент охарактеризовал Азербайджан как общество, состоящее из множества этнических групп и вероисповеданий. Он сказал, что в истории Азербайджана никогда не было противостояний на этнических или религиозных основаниях, люди гордятся разнообразием своей страны и тем, что в Азербайджане представители многих этнических групп живут как одна семья. Это очень важно и является одной из главных ценностей в Азербайджане. Это подтверждается и в отчётах международных организаций. Неслучайно Азербайджан был местом различных международных действий, касающихся межрелигиозного диалога. Он сказал, что страна проводит очень важные международные форумы о культурном многообразии, и выразил мнение, что другие страны, в которых также проживают представители разных этнических групп, могут следовать этому примеру. Он сказал, что политики в некоторых странах говорят о том, что культурное многообразие исчезло, что его больше нет. Такие заявления, по его мнению, очень опасны, и Азербайджан чрезвычайно обеспокоен этим, так как культурному многообразию нет никакой альтернативы, кроме самоизоляции, ксенофобии и конфронтации на религиозных и этнических основаниях. Поэтому важно показать на примере Азербайджана и других стран в похожем положении, что миру нужна многокультурная среда. Он сказал, что у Азербайджана очень чёткая политика в области энергетики и транзита. Он начал внедрять ряд проектов: находясь на рубеже Европы и Азии, Азербайджан создал современную сеть логистики и транзита. В нём есть пять международных аэропортов, и строится крупнейший аэропорт в Каспийском регионе. Внедряется стратегический железнодорожный проект, который соединит Азербайджан, Грузию и Турцию – проект Баку-Тбилиси-Карс. Предполагается, что он будет введён в эксплуатацию менее чем через год. Этот проект рассматривается как «современный Шёлковый путь», который соединит Европу с Азией.

Президент сказал, что у Азербайджана уже есть четыре газопровода, которые, как он уже говорил, способствуют экспорту в разных направлениях. Ими завершилась политика диверсификации, важная как для потребителей, так и для производителей, в частности, тех, у кого нет доступа в открытое море. Он упомянул тесное сотрудничество с ЕС по реализации проекта южного газового коридора. В прошлом году подписана важная совместная декларация, в которой Азербайджан отмечен как важный поставщик газа в Европу и как страна, расположенная у истоков коридора.

Далее Президент сказал, что энергетическая безопасность стала важным фактором государственной безопасности стран. Он выразил мнение, что необходимо найти равновесие между интересами транзитных и производящих стран. Азербайджан стремится к улучшению поставок энергии и сотрудничеству со своими партнёрами, а не к использованию энергии как рычага давления. Он выразил уверенность, что потребители могут подтвердить, что Азербайджан является стабильным, дружелюбным и надёжным партнёром. Инициативы и

проекты Азербайджана уже изменили энергетическую карту региона и меняют энергетическую карту Европы. Конечно, сфера энергетики как один из компонентов широкого сотрудничества Азербайджана с ЕС очень важна.

Президент подчеркнул, что эти важные вопросы обсуждались на заседании среди членов Бюро ПА Евронест днём ранее. Один из поднятых вопросов состоял в том, что Азербайджан – это не только страна с нефтью и газом. Его европейские друзья склонны видеть его как государство нефти и газа, и Азербайджан должен это изменить: как? Через сотрудничество! Для этого страна должна приглашать людей, обеспечивать постоянный контакт и обсуждать важные вопросы, с которыми она сталкивается. Также необходимо определить, как дальше развивать это прочное партнёрство.

В заключение, Президент подчеркнул, что Азербайджан играет всё более важную роль на международной арене. Страна обладает существенным авторитетом и получает весомую поддержку на мировом уровне. Азербайджан прилагает много усилий и будет продолжать в том же духе, чтобы стать друзьями с как можно большим числом стран. Он отметил, что всего через неделю после празднования 20-ой годовщины независимости Азербайджан стал членом Совета безопасности ООН. Такой статус был достигнут в условиях жёсткой, но справедливой конкуренции. Свою поддержку Азербайджану выразили всего 155 стран, показав свою веру в него и взгляд на него как на надёжного друга и партнёра. У Азербайджана очень тесные отношения с этими 155 странами, и всё это указывает на великое доверие Азербайджану.

Президент сказал, что он уверен, что во время этой сессии Евронест у всех будет прекрасная возможность лучше узнать друг друга, а у гостей – лучше познакомиться с Азербайджаном. Он пожелал всем участникам успехов, выразив надежду, что они вернуться домой с хорошими впечатлениями. Он поблагодарил участников.

Церемония открытия сессии завершилась записанным видеосообщением Председателя Европейского Парламента Мартина ШУЛЬЦА.

Председатель Шульц, обращаясь к членам Парламентской Ассамблеи Евронест, подчеркнул, что ЕС, его страны-члены и страны Восточного партнёрства нуждаются в более тесном сотрудничестве, служащем их общим экономическим интересам и создающем больше возможностей. Он подчеркнул важность развития общих целей, чтобы консолидировать демократию и свободу и гарантировать личные права граждан. Председатель Шульц выразил порицание в адрес последней жестокой и неприемлемой диктатуры в Европе, Беларуси, и критику режиму Лукашенко, который, как он сказал, убивает невинных людей. Он пожелал делегатам плодотворных дискуссий и призвал участников Ассамблеи бороться вместе, чтобы однажды представители Беларуси, выбранные свободными и демократическими методами, смогли присоединиться к Ассамблее.

После обращения Председателя Шульца в сессии наступил небольшой перерыв.

Борис ТАРАСЮК, председатель делегации Украины и сопредседатель ПА Евронест, поприветствовал участников и выразил благодарность от имени других стран-партнёров

(Армении, Украины, Грузии и Молдовы) делегации Азербайджана за приём пленарной сессии в Баку и обеспечение хороших условий работы для участников. Он предоставил краткую информацию о сессии в Страсбурге в 2011 г. и сказал, что накануне работали четыре комитета и две рабочие группы. Он подчеркнул, что ПА Евронест становится неотделимой и устойчивой частью Восточного партнёрства. Он подчеркнул желание реализовать конкретные проекты вместо провозглашения политических ультиматумов. Напомнив о разных уровнях проведения реформ и отношений ВП и ЕП, он предоставил информацию об отношениях Украины и ЕС. Украина уже завершила переговоры о соглашении об ассоциации и продолжает работу по соглашениям об упрощении визового режима и реадмиссии, а также начала активные переговоры с ЕС о либерализации визового режима. Цель – членство в ЕС. Затем он предоставил слово Кристиану ВИГЕНИНУ, сопредседателю ПА Евронест.

Кристиан ВИГЕНИН, поприветствовав участников, напомнил, что это первая сессия ПА Евронест, проводимая за пределами ЕС: присутствует около 40 участников из ЕП из 15 разных стран. Он подчеркнул, что ЕП впервые отправил такую численную делегацию за пределы ЕС на заседание ПА Евронест. Это служит доказательством приверженности политике ВП и ПА Евронест с целью развития диалога с друзьями и других отношений с принимающей стороной и её парламентом. Он поблагодарил власти Азербайджана за создание хороших технических и политических условий для участников. Факт проведения встречи в Баку – важное достижение для Азербайджана и его граждан. Теперь впереди демократизация, свободные СМИ и соблюдение прав человека как основных ценностей ЕС, и станет возможной полная уверенность в будущем граждан ЕС и стран ВП. Усилия обоих компонентов вылились в четыре отчёта, накануне утверждённых четырьмя комитетами. В этом году большую сложность для стран представляет проведение парламентских выборов, чтобы показать свою приверженность ценностям демократии. Он выразил надежду, что выборы, предстоящие в Беларуси в этом году, сделают её парламент ближе к ПА Евронест.

Штефан ФЮЛЕ, член Европейской Комиссии, отвечающий за вопросы расширения и соседства

Комиссар сказал, что счастлив быть в Баку, через 21 год после того, как Азербайджан, а также Армения, Беларусь, Грузия, Молдова и Украина получили независимость.

Он поблагодарил за приглашение и пожелал высказать благодарность Милли Меджлису Азербайджана за проведение заседания. Он также рад видеть представителей парламента Армении. Разрешение конфликта в Нагорном Карабахе и примирение между двумя народами – задача нелёгкая. Однако он верит, что диалог между двумя парламентами должен помочь найти решение этого щепетильного вопроса. В этом контексте он попросил разрешения подчеркнуть важность использования всех существующих возможностей для установления и укрепления контактов между государствами и внутри всего региона. Например, такой возможностью должна стать культура, которая по определению не имеет границ. Он выразил искреннее сожаление по поводу того, что парламентарии Беларуси присутствовать не могут. Однако он верит, что однажды они смогут присоединиться к Ассамблее.

Комиссар сказал, что он уверен, что связи с гражданским обществом в Беларуси укрепляются, и повторил слова о своей приверженности политике критически важных контактов с властями.

Он сказал, что руководствуется долгосрочным видением демократичной и процветающей Беларуси, свободной от политических заключённых и прочно укоренившейся в общем пространстве европейских ценностей. Он подчеркнул, что в регионе Восточного партнёрства нет места узникам совести или политическим заключённым и что обязательно надо противостоять искушению превратить дебаты по этому важному вопросу в дискуссию о том, кто является политическим заключённым, а кто – нет. История предлагает множество уроков.

Парламентская Ассамблея Евронест – важный элемент Восточного партнёрства. Ожидания относительно её потенциального вклада в реализацию партнёрства высоки. Он верит, что ПА Евронест может укреплять демократические ценности, на которых основано партнёрство, и призвал соответствующие правительства предпринять болезненные, но необходимые реформы.

Комиссар сказал, что цель становления ценностей свободы, демократии, прав человека и основных свобод и правового государства как основополагающей части партнёрства состоит в расширении области стабильности и безопасности в восточном регионе континента.

Он подчеркнул, что для этого мы должны укреплять Восточного партнёрство после пересмотра политики соседства. Таким образом, у нас теперь есть инструмент, позволяющий нам обеспечить лучшее соответствие между нашей поддержкой и амбициями, потребностями и стремлениями партнёров, не только тех, кто стремится к ценностям ЕС, но и тех, кто хочет с ЕС стратегического партнёрства.

Комиссар упомянул планы касательно увеличения помощи партнёрам на основе так называемого принципа «больше за большее»: чем больше реформ проводят партнёры, тем большую поддержку они получают. Он сказал, что необходимо чётко ещё раз отметить, что принцип «больше за большее» предназначен не только для южных соседей. Он связан не только с Арабской весной. Он относится и к восточным партнёрам.

Он сказал, что ЕС хочет как можно больше приблизить Восточных партнёров и помочь им в проведении политических и экономических реформ и принятии европейской модели развития, которая гарантирует долгосрочную стабильность.

Политическая стабильность, подчеркнул он, требует разумного управления и правового государства. Кроме того, любой политический режим должен заручиться поддержкой своего народа, чтобы оставаться дееспособным длительное время.

Нет лучше способа получить такую поддержку, чем свободные и справедливые выборы. Нет лучше способа поощрить общества к свободному развитию, чем продвижение соблюдения прав человека и основных свобод, включая свободу слова и собраний.

Он подчеркнул, что для экономической стабильности необходим устойчивый и всесторонний рост. Соответственно, партнёры призываются к развитию малых и средних предприятий, к борьбе с коррупцией и стремлению к постепенному сближению со стандартами ЕС, чтобы привлечь инвестиции и сделать бизнес в своей стране более прозрачным.

Таким образом, сказал Комиссар, Евронест – это намного больше, чем просто ещё одно учреждение, созданное в рамках Восточного партнёрства. Это инструмент для продвижения

демократизации и обмена передовым опытом между парламентариями стран-партнёров и стран-членов ЕС.

Важно то, что сила Евронест зависит от силы её компонентов, а именно – национальных парламентов и Европейского Парламента. Поэтому вопрос демократической легитимизации исключительно важен. Свободные и справедливые выборы в соответствии с международными стандартами – это обязательное условие для повышенной политической и финансовой помощи со стороны ЕС.

Таким образом, будущие выборы в четырёх странах-партнёрах пройдут под пристальным наблюдением международного сообщества. Комиссар сказал, что верит, что эти выборы станут доказательством того, что Восточные партнёры – часть европейской семьи, также и в контексте проведения свободных и честных выборов.

Важно, чтобы процесс выборов был честным и обеспечивал равные возможности для всех политических сил, участвующих в выборах. Предоставление возможностей оппозиции вести выборные кампании без всякого вмешательства, обеспечивая равный доступ к СМИ, приглашение международных наблюдателей как можно раньше: все эти элементы имеют значение.

Комиссар сказал, что ЕС хочет создать условия для более тесного диалога между гражданским обществом и властями. Он подчеркнул, что для этого создан Форум гражданского общества Восточного партнёрства, и сказал, что рад видеть в зале и членов этого Форума.

Он подчеркнул, что ЕС продолжит поддерживать постоянный структурированный диалог между гражданским обществом и правительствами, начатый в сентябре 2011 г. Он сказал, что хотел бы также призвать участников укреплять свои связи с Форумом гражданского общества и его национальными платформами. Он сказал, что верит, что оба учреждения, Евронест и Форум, могут вместе развивать демократию и продвигать реформы в странах Восточной Европы.

Основная сложность в том, что ЕС в настоящее время должен активно внедрять амбициозную программу, утверждённую Варшавским саммитом. Для сохранения движущей силы саммита ЕС намеревается создать систему неформальных диалогов в рамках Восточного партнёрства. Они позволят укрепить связи между партнёрами и при необходимости углубить секторное сотрудничество. Они также послужат инструментом политического управления и усилят ощущение ответственности стран Восточного партнёрства.

Комиссар подчеркнул, что вклад Евронест очень нужен в отношении обоих аспектов работы ЕС: реализации согласованных задач и оценки достигнутого прогресса. Поэтому так важно, чтобы эта Ассамблея работала эффективно и действенно. Он выразил радость по поводу того, что предприняты меры, чтобы Евронест могла проводить активные парламентские дебаты по положительной программе Восточного партнёрства.

В заключение Комиссар представил основные достижения принимающей страны.

Комиссар пожелал участникам успешной сессии. Он пожелал увидеть вклад Евронест в укрепление Восточного партнёрства как совместного проекта с общей ответственностью на

благо народов шести стран-партнёров и Европейского Союза. Он отметил своё ожидание резолюций, которые будут приняты во время сессии, и будущего сотрудничества.

Борис ТАРАСЮК поблагодарил Комиссара Фюле от имени членов ПА Евронест. Он напомнил о той отдаче, которую г. Фюле продемонстрировал на этапе создания ПА Евронест, и выразил надежду, что он выступит на пленарной сессии после обеда.

Принятие поправок к регламенту работы

Затем он обратился к вопросам мандата, состава и текущих сопредседателей Рабочей группы по регламенту работы и к работе, которую она проделала с 3 мая 2011 г. до нынешнего момента. В соответствии со своим мандатом группа подготовила 11 поправок, которые были розданы членам. Он поблагодарил членов и сопредседателей рабочей группы. Бюро была представлена рекомендация, чтобы Ассамблея рассмотрела поправки как единый пакет и голосовала по нему как таковому вместо отдельного голосования. Таким образом, было предложено голосовать по поводу поправок, которые участники утвердили. Он поздравил всех с результатами голосования и объявил, что Бюро рекомендовало на своём заседании ранее в тот же день, чтобы новый регламент работы вступил в силу сразу после его утверждения. Голосование закончилось с положительным результатом, и теперь работа сессии будет продолжена в соответствии с новым регламентом работы с поправками. Согласно регламенту, члены могут предлагать новые поправки и представлять к обсуждению срочные темы во время сессии. Поправки должны быть подготовлены на английском или русском языке с последующей их пересылкой или передачей секретариату. Чтобы предложить новую поправку, нужно собрать пять подписей до 15:45. Г. Тарасюк пригласил всех вместе сфотографироваться.

Сессия прервалась и возобновилась в 15:00.

1. Утверждение проекта повестки дня (АР 101.203)

По предложению Кристиана ВИГЕНИНА проект повестки дня утверждён.

2. Утверждение протокола первой очередной сессии от 15 сентября 2011 г. в Страсбурге (АР 101.208)

Проект протокола первой сессии ПА Евронест в Страсбурге в сентябре 2011 г. утверждён.

3. Выступления наблюдателей ПА Евронест

Согласно повестке дня, участники и приглашённые наблюдатели могли выступить в течение двух минут, взяв слово. Г. Вигенин предоставил слово Люку ван ден БРАНДЕ, бывшему председателю Комитета регионов, в настоящее время председателю его Комиссии CIVEX (Комиссии по вопросам гражданства, управления, учреждений и внешних дел).

Люк ван ден БРАНДЕ выразил удовлетворение возможностью присутствовать на этой сессии и представить деятельность Комитета регионов (КР) ЕС в контексте Восточного партнёрства. С самого начала инициативы ВП ожидалось, что КР будет играть в ней активную роль. В мае 2009 г. Комиссия призвала КР создать орган, который бы представил собой учрежденческую

платформу для регулярного диалога и сотрудничества между регионами ВП и ЕС. Этот новый орган, Конференция региональных и местных органов власти в регионе Восточного партнёрства (CORLEAP), впервые собрался на заседание в сентябре 2011 г. в Познани. Как и в Евронест, в нём представлены местные органы власти и регионы ВП, и устанавливаются контакты между местными и региональными властями регионов ВП и ЕС. Членство состоит из равного числа региональных и местных представителей из стран ЕС и ВП. В Познани CORLEAP принял ряд рекомендаций, адресованных главам государств, которые были пересланы во все соответствующие учреждения и ассамблеи. Его взгляды были в поддержку децентрализации, укрепления местной демократии и внедрения конкретных проектов. Задачи ВП невозможно выполнить без активной поддержки местных и региональных властей. Орган также должен сыграть важную роль в «городской дипломатии»: CORLEAP предложил провести совместный семинар с Евронест в октябре 2012 г. в рамках дней «открытых дверей». Такой семинар способствовал бы обмену мнениями о будущей инициативе ВП и ролях Евронест и CORLEAP. Защита и продвижение демократии, правовое государство и права человека – это задачи, которые ЕС не может реализовать лишь на центральном уровне: при условии многоуровневого и многостороннего развития и ответственности должно быть возможно сделать страны Восточного партнёрства более демократичными.

Иван ВОЛЕШ, член Европейского комитета по экономическим и социальным вопросам и член Группы контактов с восточными соседями, подчеркнул, что Комитет твёрдо поддерживает инициативу Восточного партнёрства с самого начала. Он упомянул Форум гражданского общества Восточного партнёрства и его поддержку и роль в становлении и развитии платформы. Что касается двухстороннего характера процесса, Комитет поддерживает гражданское общество в странах-партнёрах с точки зрения укрепления его роли в гражданском диалоге с правительством: должен быть создан совместный консультативный комитет. Что касается многосторонней работы, выражается поддержка участию социальных партнёров и профсоюзов в процессах интеграции. Он считает, что страны ВП должны поддерживать развитие у себя гражданского общества.

Мачей ОЖЕХОВСКИ, член Сейма Польши и его Комитета иностранных дел, подчеркнул активное участие Польши в политике Восточного партнёрства. Он считает, что это привносит новое качество в отношения ЕС с восточными соседями. Сформулированы амбициозные цели, направленные на политическую ассоциацию, экономическую интеграцию с ЕС и сближение восточных соседей с нормами, стандартами и ценностями ЕС, на основе поддержки их трансформации в полностью развитые демократии, соблюдающие права человека, основные свободы и верховенство закона и гарантирующие экономическую свободу.

Авероф НЕОФИТУ, член Кипрского Парламента, сказал, что Евронест и ПА Средиземноморского союза являются хорошими средствами укрепления отношений стран-партнёров со странами-членами ЕС и обеспечивают партнёрам необходимую помощь в стратегическом партнёрстве, а также помогают в их европейских стремлениях. Он подчеркнул важность Азербайджана для энергетической безопасности ЕС.

Губад ИБАДОГЛУ, наблюдатель из Форума гражданского общества, выразил надежду, что это станет началом плодотворного сотрудничества между двумя учреждениями, что будет способствовать демократии и правовому государству. Оба учреждения должны тесно сотрудничать для достижения этой цели. Это возможно через контакты, которые помогут обмениваться опытом между всеми сторонами. Также предлагается сотрудничество между Форумом гражданского общества, национальными группами в странах-партнёрах и

членами ПА Евронест. Он подчеркнул, что участие представителей гражданского общества в заседаниях комитетов Евронест внесёт дополнительный вклад в усилия Евронест.

Вахан ХОВХАННИСЯН, глава делегации Армении в ПА Евронест, сказал, что не может молчать, когда его страну называют фашистской. Он напомнил о своём письме Бюро в ответ на решение провести вторую очередную сессию в Баку. В том письме он предупредил членов о риске испортить эту пленарную сессию заявлениями азербайджанских чиновников. Он подтвердил, что, к сожалению, на сессии, действительно, возникли такие проблемы и что на ней началась антиармянская пропаганда, основанная на ложной информации. Делегация Армении глубоко разочарована тем, что азербайджанская сторона злоупотребила привилегиями принимающей страны. Он призвал Ассамблею выбирать на последующие сессии докладчиков, которые не разрушат дух и атмосферу взаимопонимания на сессии. Он попросил, чтобы его заявление от лица армянской делегации было включено в протокол сессии. Он раздал участникам письмо протеста.

4. Презентация г. Кнута ФЛЕКЕНШТЕЙНА (ЕП) и г. Али ХУСЕЙНЛИ (Азербайджан), содокладчиков Комитета по политическим вопросам, правам человека и демократии ПА Евронест, о проекте доклада «О проблемах будущего демократии, включая вопрос о свободных и независимых СМИ в странах Восточного Партнерства и странах ЕС»

Кристиан ВИГЕНИН объявил о начале обсуждения докладов в соответствии с проектом распорядка дня. Он объяснил, что днём ранее Комитет по политическим вопросам принял доклад, по которому было до сих пор предложено две поправки. Он сказал, что оба содокладчика могут выступить по две с половиной минуты каждый, чтобы представить доклад. Затем будет выделено пятнадцать минут на обсуждение доклада: семь с половиной минут ЕП и семь с половиной минут – ВП. Со стороны ЕП уже готов список выступающих с фамилиями и временными рамками. Было бы желательно, чтобы сторона ВП тоже подготовила такой список.

Кнут ФЛЕКЕНШТЕЙН, содокладчик по докладу Комитета по политическим вопросам, пояснил, что в докладе говорится, в основном, о важнейших проблемах. Он сказал, что в нём демонстрируется важность всех общих ценностей, и подчеркнул желание преодолеть похожие сложности, с которыми сталкиваются все. Поправки накануне представили фракции ЕНП и СД.

Али ХУСЕЙНЛИ, содокладчик по докладу Комитета по политическим вопросам, поблагодарил г. Флекенштейна и подчеркнул, что доклад составлен в результате сотрудничества между представителями ЕП и ВП. В то же время он выразил благодарность коллегам, представившим поправки к докладу: эти поправки улучшили последний вариант доклада. Он напомнил, что в докладе подчёркиваются общие ценности в странах-членах ЕС и странах ВП. Среди этих ценностей – демократия, свобода слова, права человека и становление гражданского общества. Таким образом, там говорится о том, что актуально для каждой страны-члена ЕС и каждой страны ВП. Он также подчеркнул важность сохранения вопросов демократии и свободы слова на повестке дня.

Йоахим ЦЕЛЛЕР поблагодарил Азербайджан за прекрасную организацию, а докладчиков – за отличный доклад. Он сказал, что в докладе ещё раз утверждаются ценности. Демократия может быть действенной только тогда, когда избиратели верят в свой парламент.

Чиора ТАХТАКИШВИЛИ сказала, что, по её мнению, доклад близок к основным ценностям Европы. Она выразила радость по поводу того, что народы, ранее задавленные Советским Союзом, могут принять участие в этой дискуссии. Она добавила, что отмечены очень важные вопросы: свобода слова, открытые политические процессы, потребность участия отдельных граждан в процессе формирования политики, включая участие гражданского общества, равные возможности для партий соперничать на политической арене. Всё это важнейшие ценности, поддерживаемые всеми. Она подчеркнула, что страны Восточной Европы объединяет не советское прошлое, а европейское будущее. Она подчеркнула, что приняв этот доклад, все поддержат своё будущее в более широкой Европе.

Гуннар ХОКМАРК сказал, что существуют общие проблемы, такие как энергетика, мобильность, экономика, стабильность и безопасность, и все они важны. Все эти общие сложности требуют найти общий знаменатель, а это, разумеется, правового государство и демократия. Ценность этого доклада, за который он должен поблагодарить содокладчиков, состоит в том, что в нём есть совместная декларация и совместное обещание: необходимо держаться этих критериев как формирующих основание для будущего сотрудничества во всех областях.

Марек СИВЕЦ сказал, что этот доклад показывает, как поддержать развивающуюся демократию и свободу и как реализовать новую политику соседства. Он считает, что все партнёры должны с толком использовать эту политику, включая знаменитый принцип «больше за большее» (сделайте больше сами и ждите больше со стороны ЕС). Это подходящий форум для принятия такого доклада, чтобы показать, что свободные выборы и демократия – это не только вопрос техники, как остаться у власти, но и способы развития более тесных личных отношений. Доклад не о том, как изменить систему, а о том, как изменить менталитет.

Лилит ГАЛСТЯН сказала, что в докладе акцентируются демократические ценности и демократическая система. Армения вступила в семью Евронест с уверенностью, что это партнёрство есть сообщество, где все члены разделяют общие ценности и, в первую очередь, уважают главные принципы международного права и основных свобод. Её страна вступила в Евронест в надежде, что получится вместе создать политический климат, в котором плодотворный и конструктивный диалог мог бы основываться на понимании и уважении. К сожалению, утренняя сессия началась с заявлений, идущих дальше объективной оценки ситуации и процесса переговоров по конфликту в Нагорном Карабахе или усилий ПА Евронест создать политическую структуру для сотрудничества и демократизации стран-членов. Как член партии Дашнак и международный социалист, она не может согласиться с тем, что кто-то считает её фашистом вне зависимости от ранга этого человека у себя в стране и тем более, если этот человек из страны, где товарищи-социалисты попадают под арест за свои политические взгляды. Однако она выразила надежду, что доклад, подготовленный содокладчиками, укрепит демократизацию в странах-партнёрах и вознесёт их на новый уровень сотрудничества.

Трайан УНГУРЕАНУ сказал, что в докладе обсуждается различие между формализмом и реализмом демократической практики. В нём высказывается очень полезный аргумент, что формальные учреждения и практика приветствуются, но их недостаточно. Иногда даже выборы играют роль проверки существующей реальной демократии. Он сказал, что опасность таится не в прошлом: говоря о демократии, мы сталкиваемся с новой системой. Он добавил, что ответственность СМИ может быть одним из самых актуальных вопросов,

учитывая, что она развивалась за последние 20 лет. Здесь, как упоминалось и в докладе, структура ответственности является критически важным показателем. Сегодня концентрация ответственности может очень легко нанести вред частным и независимым СМИ.

Борис ТАРАСЮК отметил, что в контексте доклада Комитета по политическим вопросам делегации из ряда стран-партнёров, включая Украину, предложили поправки к статье 49 Договора о ЕС. В этом отражается намерение изучить отношения со странами-партнёрами в контексте расширения их амбиций. Он пояснил поправку, поданную Украиной, согласно которой любая страна-партнёр может подавать заявку на членство в ЕС по статье 49. Он призвал членов Евронест принять эту поправку.

Ян МАЛДЕР поздравил принимающую сторону с отличной подготовкой технической части сессии. Резолюция отражает то, что права человека всегда были ключевой ценностью европейского сотрудничества, как указано, в первую очередь, в Хартии основных прав. Он напомнил, что каждый европеец поддерживает разделение полномочий, свободные и честные выборы, борьбу с коррупцией и свободу СМИ. Эти принципы – предмет обсуждения в самих странах Европы, а некоторым странам довелось столкнуться с нарушениями кое-каких из этих принципов. Он считает, что на будущих заседаниях Евронест следует уделить внимание необходимости в будущем соблюдения всех принципов, отмеченных в резолюции, во всех участвующих странах.

Фуад МУРАДОВ выразил глубокое сожаление по поводу попыток армянской делегации испортить вторую пленарную сессию. Он сказал, что делает всё, что в его силах, чтобы решить все вопросы политическими и гражданскими мерами. Во время дискуссий в комитете у всех была возможность высказать свою точку зрения. Никаких новых мнений не было выражено в Баку: те же мнения высказывались в Страсбурге, Брюсселе и Вашингтоне. Иными словами, то же мнение было выражено во всех столицах, и невозможно не придерживаться высказанной позиции по данному вопросу. Он обратился с просьбой к членам ЕП не позволить испортить заседание.

Яцек САРЮШ-ВОЛЬСКИ сказал, что доклад хороший. Однако вопрос не в том, хороший он или нет, а в соотношении между словами и делом. Он сказал, что важно ясно и серьёзно говорить о ценностях Сообщества в вопросах демократии, прав человека и свободных и честных выборов, а также о политических заключённых. Правило, предложенное г. Фюле, «больше за большее», также предполагает и принцип «меньше за меньшее». В странах-членах ЕС и в странах-партнёрах разные политические традиции. Наблюдаются разные начальные уровни и разные уровни достижений. Необходимо определить минимальные основные стандарты, чтобы добиться целей. Евронест должна быть форумом для общего диалога и сотрудничества в становлении демократии, чтобы делиться опытом и основной практикой и применять более высокие общие знаменатели и стандарты. Демократия должна оставаться в основе Евронест.

Наира ЗОХРАБЯН сказала, что один из важнейших принципов Евронест – строить взаимопонимание. Речь Президента Азербайджана не только нарушила этот принцип; она способствовала ещё большему расколу. Она попросила руководителей Евронест оценить это заявление и недоверие, которое оно вызвало среди стран-членов. Это является свидетельством того, что будущее Евронест в опасности. Нет оснований разрушать положительную атмосферу, которая была создана мощными усилиями в Евронест.

Павел КОВАЛЬ обратился к молодому поколению стран Восточного партнёрства и высказался в поддержку стипендий для молодых людей и упрощения визового режима.

Малахат ИБРАХИМГИЗИ подчеркнула, что резолюции подготовлены на высоком уровне. Она упомянула прежние дискуссии о верховенстве закона и необходимость не забывать о верховенстве международного права. Она сказала, что если коллеги из Армении имеют возражения против заявлений, они должны обратиться к соответствующим резолюциям ООН, ЕП и ОБСЕ, а не демонстрировать эмоциональные взрывы. В любом случае возможно не терять время и использовать его для решения других вопросов.

Игорь КОРМАН высказался от имени делегации Молдовы. Он поблагодарил Комитет по политическим вопросам и сказал, что, по его мнению, исключительно важным фактором является мотивация.

Али ХУСЕЙНЛИ поблагодарил выступивших за их замечания. Он подчеркнул ещё раз, что этот доклад – свидетельство приверженности демократическим ценностям и правам человека. По его мнению, это объединяющие ценности, и если все стороны продемонстрируют верность этим ценностям, любые противоречия можно будет разрешить. В то же время доклад – это работа не только г. Флекенштейна и его самого: это работа всех вместе. Он выразил благодарность за поддержку в процессе подготовки доклада.

Кнут ФЛЕКЕНШТЕЙН поблагодарил г. Хусейнли за прекрасное сотрудничество.

Кристиан ВИГЕНИН сказал, что дискуссия о докладе Комитета по политическим вопросам закрыта. Голосование начнётся после обсуждения трёх других докладов.

5. Презентация г. Володымыра ВЕЧЕРКО (Украина) и г. Павла ЗАЛЕВСКИ (ЕП), содокладчиков Комитета по экономической интеграции, сближению правовых норм и конвергенции с политикой ЕС ПА Евронест, о проекте резолюции «О торговых соглашениях между ЕС и странами Восточного партнёрства, включая соглашения об углубленных и всеобъемлющих зонах свободной торговли, и помощи ЕС в данной области»

Далее г. ВИГЕНИН открыл обсуждение доклада Экономического комитета. Представлены три поправки; содокладчикам даётся по две с половиной минуты каждому, а потом состоится дискуссия о докладе. Слово предоставлено г. ЗАЛЕВСКИ.

Павел ЗАЛЕВСКИ, содокладчик, сказал, что доклад о сути сотрудничества и компетенции ЕС в области международной торговли. Кроме того, в нём говорится об экономической интеграции. Рассматривается идея создания углубленных и всеобъемлющих зон свободной торговли как инструмента модернизации ВП, с целью правового сближения и переноса стандартов многих областей в страны, соседствующие с ЕС на востоке. Важно отметить, что реализуя углубленные и всеобъемлющие зоны свободной торговли страны-партнёры на практике внедряют около 50-60% законодательства ЕС. На данный момент ЕС собирается заключить одно соглашение об углубленных и всеобъемлющих зонах свободной торговли, с Украиной. Начаты три раунда переговоров, с Грузией, Молдовой и Арменией, и вскоре

ожидается их завершение. Работа в этой области должна быть последовательной; в экономическом докладе дана ссылка на статью 49 Договора о ЕС, которую следовало упомянуть в докладе Комитета по политическим вопросам. Он поддержал предложение г. Тарасюка и представил три поправки к экономическому докладу, призвав голосовать «за» них.

Г. ВИГЕНИН предоставил слово Юрию КАРАКАЙ, который говорил от имени содокладчик г. ВЕЧЕРКО.

Юрий КАРАКАЙ выразил мнение, что результат европейской экономической интеграции в рамках Евронест для определённых стран соответствует ожиданиям их граждан с точки зрения достижения более высоких стандартов жизни: это может стать движущей силой для решения других проблем, упоминавшихся во время сегодняшней сессии. Украина завершила переговоры по соглашению об ассоциации в этом году и находится в процессе парафирования. Выражается надежда, что к моменту следующей сессии некоторые другие страны-партнёры смогут представить похожие результаты. Он обратился к собранию с просьбой поддержать доклад.

Вахан ХОВХАННИСЯН сказал, что его делегация считает доклад очень ценным. Он подчеркнул, что делегации Азербайджана и Армении в дружеской атмосфере сумели достичь очень важных компромиссов по этому и другим докладам. Он подчеркнул, что хорошие отношения между двумя делегациями однажды окажут положительное воздействие на правительства в более конструктивном и мирном направлении.

Evgeni KIRILOV подчеркнул, что этот доклад помогает вознести торговые отношения между странами-членами ЕС и странами ВП на новый уровень, предлагая ряд полезных политических рекомендаций. Становление зон свободной торговли ЕС и ВП создаст рыночные и инвестиционные возможности для обеих сторон. Конечно, это будет особенно выгодно для стран-соседей на востоке и их граждан. Это поможет консолидировать учреждения и экономическое управление и обеспечить техническую модернизацию и процветание. Для этого нужна сильная воля, особенно со стороны стран-партнёров.

Азер КАРИМЛИ поблагодарил г. Залевски и г. Вечерко. Он сказал, что дискуссии в комитете о предложениях и заявлениях продолжаются. Многие члены поддержали предложения и доклад. Азербайджан – одна из стран, заинтересованных в европейской интеграции, и в этом направлении уже есть некоторые достижения. Самое крупное достижение – сближение законодательства Азербайджана с правом ЕС. Другие страны-партнёры могут учиться на опыте Азербайджана. Он обратился к собранию с просьбой поддержать три поправки к докладу. Азербайджан и Армения отказались от своих двух поправок. Следует признать, что невозможно говорить об экономическом сотрудничестве между двумя восточными партнёрами – Азербайджаном и Арменией, пока между ними не будет разрешён конфликт в Нагорном Карабахе и не будут выполнены резолюции ООН и других международных организаций.

Метин КАЗАК поблагодарил двоих содокладчиков. Он подчеркнул роль торговли как ключевого элемента программы Восточного партнёрства и её краеугольный камень. Торговля играет важную роль в достижении целей партнёрства. Конечным результатом соглашений об углубленных и всеобъемлющих зонах свободной торговли станет то, что восточные партнёры получают доступ к рынку ЕС, и это поднимет их экономику. Эта Ассамблея играет важную роль в переговорах.

Горан ФАРМ выразил удовлетворение как председатель Экономического комитета в отношении единогласного принятия доклада в комитете накануне, что свидетельствует о хорошей работе содокладчиков. Он считает, что соглашения о свободной торговле сами по себе хорошее дело. Они могли бы быть и глубже, и шире. В докладе соглашения об углубленных и всеобъемлющих зонах свободной торговли описаны как стратегический, но открытый процесс на пути к интеграции, включая сближение правил и законодательства с целью поощрения процветания для всех партнёров. Он призвал всех поддержать поправки.

Павел ЗАЛЕВСКИ поблагодарил участников обсуждения. Он подчеркнул, что между коллегами из Азербайджана и Армении наблюдалось прекрасное сотрудничество с целью найти лучший компромисс.

6. Презентация г. Артака ЗАКАРЯНА (Армения) и Mrs Iliana Malinova ИОТОВОЙ (ЕП), содокладчиков Комитета по социальным делам, образованию, культуре и гражданскому обществу ПА Евронест, о проекте резолюции «Укрепление гражданского общества в странах Восточного партнёрства, включая вопрос сотрудничества между правительством и гражданским обществом и вопрос реформ, направленных на усиление влияния гражданского общества»

Борис ТАРАСЮК объявил, что содокладчики из Социального комитета представят обсуждение своего доклада. Члены делегаций ВП, желающие выступить, должны дать об этом знать секретариату заранее.

Артак ЗАКАРЯН, содокладчик из Социального комитета, подчеркнул вопрос гражданского общества с точки зрения демократизации. В своём докладе содокладчики постарались сделать акцент на демократизацию, призвав страны ВП как региональное сообщество обеспечить диалог, сотрудничество и участие гражданского общества в политическом диалоге. К ним также обращён призыв прекратить дезинформацию и отрицательную пропаганду.

ВП не станет успешным без помощи Форума гражданского общества. К сожалению, в некоторых странах ещё не решена проблема прав человека. Он считает, что доклад поможет улучшить ценности в странах ВП, а также сотрудничестве между ними и странами-членами ЕС.

Илиана Малинова ИОТОВА, содокладчик Социального комитета, сказала, что успех ВП будет зависеть от развития гражданского общества. Эта политика зародилась в трудные времена в Европе, в период экономического, социального и финансового кризиса. Однако события в Северной Африке не заставили ЕС забыть своих соседей в Восточной Европе. ЕС убеждён в ключевой роли гражданского общества в странах ВП с отношении экономических, социальных и политических реформ. Он хочет видеть консолидацию роли гражданского общества в региональном сотрудничестве и услышать мнения частного сектора о политической стабильности, законодательстве и демократизации. Он также поддерживает участие гражданского общества в заседаниях правительств и рабочих групп, готовящих реформы.

Она выразила благодарность делегациям Азербайджана и Армении за сотрудничество и сказала, что надеется на поддержку коллег докладу Социального комитета.

Борис ТАРАСЮК поблагодарил содокладчиков из Социального комитета и объявил о начале обсуждения.

Лайма Люция АНДРИКЕНЕ, сопредседатель Социального комитета, сказала, что диалог между Комитетом и гражданским обществом является частью программы. Днём ранее была проведена дискуссия с представителями гражданского общества Азербайджана и конструктивный диалог с армянскими НПО в Ереване.

Она сказала, что накануне азербайджанские НПО выразили беспокойство по поводу пыток, СМИ, гуманного отношения в местах задержания, проблем общения с омбудсменом, свободы объединения и собраний.

Она отметила следующие проблемы: регистрация международных НПО; закон об НПО (правительственный указ с поправками от 2009 г., представляющий собой переход к международным стандартам); положение Азербайджанского дома прав человека, отделения Фонда прав человека, который вынужден был прекратить свою деятельность год назад и до сих пор не получил разрешения её возобновить.

Степан САФАРЯН сказал, что накануне представлен ряд поправок с целью ограничить роль гражданского общества и его участие в различных проектах и программах ВП. К сожалению, некоторые из этих поправок уже внесены в доклад. Доклад в своём текущем виде является показателем основных критериев демократии, правового государства и других вопросов, вызывающих сложности у всех. Имеют место политические репрессии, влияющие на оппозицию и социалистическую партию Мусават: утверждён запрет на общий проект с армянской НПО и другими организациями. Особый представитель РАСЕ не допущен в страну для расследования ситуации.

Зита ГУРМАИ описала доклад Социального комитета как очень сбалансированный. Укрепление гражданского общества является важной частью парламентской деятельности. История, традиции и социальная и политическая ситуация различны во всех пяти странах. Она считает, что исключительно важно вовлекать гражданское общество в региональный диалог и сотрудничество и приглашать представителей гражданского общества высказать свежее мнение по основным темам, таким как устойчивая политика, стабильность, демократия, правовое государство, права человека и основные свободы и контакты между людьми. Она приветствовала компромиссные поправки, связанные с равенством полов и социальным положением молодёжи: поддержка молодёжи и гарантия одинаковых прав для женщин и мужчин во всех областях жизни общества необходимы. Гражданский сектор следует поощрять вести мониторинг прозрачности владения СМИ и обеспечивать независимость СМИ, особенно в области государственного вещания.

Азай ГУЛИЕВ сказал, что в своих замечаниях г. Андрикене цитировала только одно выступление только одной из семи НПО. Её повторяемость необходимо серьёзно расследовать. Его коллега из Армении выступил с интересной речью, но с некоторыми ошибками: партия Мусават не социалистическая, а либеральная. Он выразил сомнение в том, что коллега должным образом изучил вопрос, прежде чем высказаться, так как была представлена некоторая ложная информация. Он выразил сожаление по поводу того, что национальный представитель должен говорить о демократии от имени страны, в которой разгоняются и замалчиваются свободные и мирные демонстрации.

Г. ТАРАСЮК объявил обсуждение проекта резолюции Социального комитета закрытым.

7. Презентация г. Расима МУСАБАЕВА (Азербайджан) и г. Альгирдаса САУДАРГАСА (ЕП), содокладчиков Комитета по энергетической безопасности ПА Евронест, о проекте резолюции «Энергетическая безопасность, возобновляемые источники энергии, энергоэффективность, энергетическая инфраструктура: перемены в странах Восточного партнерства и ЕС»

Г. Тарасюк далее представил проект резолюции Энергетического комитета, к которому поправок предложено не было. Он предоставил слово содокладчикам.

Альгирдас САУДАРГАС, содокладчик Энергетического комитета, сказал, что содокладчики пытались сконцентрироваться на определённых линиях и важных принципах в своём докладе. Это было непросто. Во-первых, сказал он, принципы и факты, которых можно было держаться, касались того, что ЕС и восточные партнёры уже взаимозависимы во всех аспектах энергетической политики. Он подчеркнул взаимозависимый характер действий, направленных на решение таких глобальных задач как изменение климата, и рассмотрел возможные способы и методы решения этих проблем. Он также отметил необходимость сосредоточиться на некоторых общих приоритетах и линиях действий, припомнив опыт ЕС в решении таких проблем и важность обмена таким опытом.

Расим МУСАБАЕВ, содокладчик Энергетического комитета, начал с пояснения содержания доклада, охватывающего вопросы гармонизации, инвестиций в энергетический сектор, «зелёной» энергетики, поддержки Южному коридору и проч.

Ян БРЕЗИНА сказал, что в Европе много разговоров об энергии ветра и солнца, но нет ничего об энергии рек. Он верит в развитие гидроэнергетики и отмечает потенциал рек Кавказа. Это может помочь решить проблемы с питьевой водой и консолидировать энергетические ресурсы.

Фарадж ГУЛИЕВ сказал, что даже если есть общий взгляд на армянскую атомную электростанцию, по данному вопросу не предпринималось никаких действий. Президент Армении Серж Саркисян говорил, что Агдам не является территорией Армении. Г. Гулиев сказал, что он должен был спросить: «Если это не ваша земля, почему армянские войска находятся там последние 20 лет?» Совершенно абсурдно поднимать вопросы прав человека на сессии, когда Армения нарушает права сотен тысяч азербайджанских граждан.

Эдит ГЕРЦОГ сказала, что когда она едет в страны-партнёры, такие как Азербайджан, Украина, Грузия или Армения, она видит, что эти страны нуждаются в эффективной энергии и что люди тяжело работают, чтобы оплатить свои счета за энергию. Она обратила внимание на необходимость для политиков понять, что энергетическая политика – серьёзный вопрос: он касается продуктов и услуг, которые нужны нашим потребителям и нашим гражданам. Наше сотрудничество с поставщиками энергии и её потребителями должно быть связано с политической задачей избавиться от политических препятствий и укрепить доверие во всех странах, чтобы предоставить больше возможностей нашим гражданам, так как энергия нам нужна.

Гульчохра МАММАДОВА подчеркнула, что выступления представителей Азербайджана на заседании Энергетического комитета были плодотворными и что коллеги из ЕС получили достаточно информации о положении энергетического сектора в Азербайджане и о значимости страны для энергетической безопасности Европы.

Либор РУЧЕК подчеркнул важность безопасных поставок энергии, включая ядерную. Возобновляемые источники энергии, энергия ветра, солнца и биомассы важны и могут снизить зависимость от топлива. Есть огромное пространство для совершенствования, и можно создать более эффективную энергетическую структуру.

Фуад МУРАДОВ высказался по ряду вопросов, в частности, энергетической безопасности в Европе и реализации конкретных шагов на пути к ней. Он предложил организовать семинар.

Ян МАЛДЕР подчеркнул, что все зависимы друг от друга. Он упомянул важность разрешения противоречий: энергетические противоречия не следует использовать для политического запугивания. Это вопрос договорённости, что следует сосредоточиться на альтернативной энергии.

Вахан ХОВХАННИСЯН подчеркнул важность «зелёной» энергии и альтернативной энергии. Старые, традиционные энергетические ресурсы ставят под угрозу окружающую среду. Случилась катастрофа в Мексиканском заливе. То же самое может произойти и на Каспии. Так что опасность всё ещё существует. Что касается армянской атомной станции, он сказал, что этот вопрос решается и что не имеет смысла требовать большего от страны, находящейся в блокаде.

Ян ГЕРБРАНДИ сказал, что Каспий раньше ассоциировался с осетром и икрой, а теперь все разговоры лишь о нефти и газе. Это прекрасный пример того, как в Европе и других регионах мира нефть занимает верхние строки политической повестки дня. Это значит, что более близкие отношения между ЕС и восточными партнёрами исключительно важны. Предложенная резолюция важна не только в сегодняшнем контексте, но и для будущего. Его фракция либералов искренне считает, что необходимо акцентировать эффективное потребление энергии и дальнейшие разработки возобновляемых источников.

Конрад ШИМАНСКИ отметил, что политика соседства – очень широкая горизонтальная стратегия. Было бы полезно привнести в политику соседства ЕС некоторое конкретное содержание. Здесь актуальны три области: визовая политика и свобода передвижения; свободная торговля; и энергетика. Здесь хорошее место для выражения беспокойства по поводу трёх проблем: вопросы энергетики охватывают глубокую диверсификацию транзита и ресурсов. Что-то надо делать, что-то надо сказать Европе. Южный коридор – настоящее испытание лидерства и намерений. Он может помочь в разработках месторождений Шах-Дениз и Туркменгаз. Если Южный коридор не принесёт успеха, наше энергетическое сотрудничество может выглядеть абсолютно бессмысленным, и наша надёжность в регионе может подвергнуться сомнениям.

Давид ДАРЧИАШВИЛИ сказал, что индустриализация и развитие имеют свою цену. Он считает, что необходимо сформулировать чёткую перспективу на будущие годы и определиться, быть ли частью европейской цивилизации и культуры или нет.

8. Принятие проектов резолюция в докладах Комитетов, по которым завершились обсуждения

Г. Вигенин объявил, что начинается электронного голосования по докладам.

Первое голосование по докладу Комитета по политическим вопросам. 1 поправка утверждена 60 голосами против 8. 2 поправка утверждена без возражений (67 «за», 1 воздержался). Наконец, резолюция принята без возражений (71 «за», один воздержался).

Второе голосование по докладу Экономического комитета. 1 поправка утверждена 61 голосами против 10. 2 поправка утверждена 63 голосами с 4 воздержавшихся. 3 поправка утверждена 70 голосами «за», 1 «против», 1 воздержался. Наконец, резолюция принята единогласно, 72 голоса «за».

Третье голосование по докладу Социального комитета. Резолюция утверждена 70 голосами против 1.

Четвёртое голосование по докладу Энергетического комитета. Резолюция утверждена 70 голосами «за», 3 воздержались.

9. Обсуждение и голосование проекта предложения принять резолюцию по срочным вопросам (статья 9.3 регламента работы) о положении Юлии Тимошенко

Г. Вигенин объявил, что после принятия докладов есть ещё срочный проект резолюции по вопросу Юлии Тимошенко.

Г. ТАРАСЮК сказал, что резолюция о Тимошенко связана с политически мотивированным судебным процессом против неё и других членов бывшего правительства Украины, особенно с гуманитарными аспектами и несоблюдением основного права на здравоохранение.

Гуннар ХОКМАРК напомнил, что во всех принятых ранее докладах подчёркивается значимость правового государства. Эта резолюция – конкретный пример несоблюдения высоких стандартов, которые восточные партнёры обязались блюсти. Цель резолюции не столько решить гуманитарные вопросы, сколько привлечь внимание к этим стандартам. Она связана не только с Юлией Тимошенко. Она касается всех политических заключённых. Мы говорили о конкретном примере.

Игорь КОРМАН подчеркнул необходимость сблизить страны ЕС и ВП, а также важность двухстороннего сотрудничества между странами ВП. Это основная цель Ассамблеи. Нам следует избегать переноса всех внутренних проблем на заседания Ассамблеи. Он сказал, что цель – не создавать дополнительные проблемы, а укреплять взаимное сотрудничество.

Либор РУЧЕК сказал, что Юлия Тимошенко должна быть освобождена. Он считает, что вопрос следует ставить так, чтобы придать новую динамику двухсторонним отношениям.

Степан КУРПИЛ призвал всех поддержать резолюцию. На карту поставлено европейское будущее Украины, а заключение Тимошенко носит чисто политический характер.

Ян ГЕРБРАНДИ приветствовал резолюцию, отметив, что она усилит давление на правительство Януковича, чтобы были гарантированы права человека. Тимошенко и другие должны получить соответствующий медицинский уход.

Давид ДАРЧИАШВИЛИ сказал, что хотя Грузия уделяет главное внимание территориальной целостности, он понимает, что у других стран-партнёров другие приоритеты. Он высказался в поддержку резолюции.

Вахан ХОВХАННИСЯН сказал, что не думает, что резолюцию должны рассматривать национальные делегации как таковые. Члены его делегации будут голосовать не одинаково, а в соответствии с позициями представленных фракций. Большинство поддерживает резолюцию.

Г. ВИГЕНИН представил окончательный текст резолюции о Юлии Тимошенко. Она была представлена на голосование – 40 голосов «за», 2 «против», 17 воздержались.

Сессия закрыта в 18:30: рабочая программа продолжилась на следующий день.

Глава азербайджанской делегации Эльхан Сулейманов вручил сопредседателям Ассамблеи подарок.

В среду, 4 апреля 2012 г., сессия возобновилась в 10:00.

Вторую часть сессии открыл Борис ТАРАСЮК, сопредседатель Ассамблеи. Он начал с предупреждения делегации, которая распространила противоречивые материалы участникам сессии без разрешения сопредседателей. Он объявил темы, подлежащие обсуждению согласно повестке дня.

10. Обсуждение и принятие решения о продлении или прекращении полномочий РГ по регламенту работы

Г. ТАРАСЮК представил проект решения Бюро о продлении деятельности Рабочей группы по регламенту работы до следующей пленарной сессии. Решение представлено на голосование и утверждено 37 голосами «за», 1 воздержался (прилагается к протоколу).

11. Обсуждение и принятие решения о продлении или прекращении полномочий РГ по Беларуси

Г. ТАРАСЮК далее предложил голосовать по похожему решению о продлении полномочий Рабочей группы по Беларуси.

Яцек САРЮШ-ВОЛЬСКИ попросил объяснить, почему вопрос стоит о продлении полномочий Рабочей группы по Беларуси только до следующей сессии, а не до того момента, когда Беларусь станет полноправным членом ПА Евронест.

Г. ТАРАСЮК сказал, что рабочие группы должны действовать до тех пор, пока не достигнут своих целей, но согласно действующему регламенту требуется периодически утверждать решения о рабочих группах. Проведено голосование, и решение продлить деятельность Рабочей группы по Беларуси принято 39 голосами «за», 4 «против», 1 воздержался (решение прилагается к протоколу).

12. Принятие плана работы на 2013 г.

Слово взял Кристиан ВИГЕНИНУ, сопредседатель ПА Евронест. Он предложил провести следующую очередную сессию ПА Евронест 28-29 мая 2013 г. в Брюсселе. Он попросил сопредседателей комитетов кратко рассказать о будущей деятельности.

Фуад МУРАДОВ от имени Комитета по энергетике предложил провести экспертный семинар в Брюсселе осенью в рамках его комитета и сказал, что новые идеи приветствуются.

Артак ЗАКАРЯН сказал, что Комитет по социальным вопросам собирается организовать молодёжный форум.

Горан ФАРМ сказал, что Комитет по экономическим вопросам готовит свой второй отчёт. Следующее заседание состоится в Молдове.

Фарадж ГУЛИЕВ упомянул конфликты на Южном Кавказе и попросил информации об активной роли ЕС в разрешении региональных конфликтов. Он критически отозвался о подходе ОБСЕ к разрешению конфликтов.

Мелаяхат ИБРАХИМГИЗИ предложила организовать семинар для женщин-членов ПА Евронест в Азербайджане.

Мигель Анхель МАРТИНЕС МАРТИНЕС выразил обеспокоенность относительно дат проведения 3-ей пленарной сессии и заседаний комитетов ПА Евронест, которые могут совпасть с частичными сессиями и заседаниями комитетов в календаре ЕП. Он поддержал идею женского форума.

Чиора ТАХТАКИШВИЛИ предложила от имени грузинской делегации провести следующее заседание Комитета по политическим вопросам в Грузии.

Эльхан СУЛЕЙМАНОВ предложил провести конференцию Комитета по экономическим вопросам в Габале, Азербайджан, и следующее заседание Комитета по социальным вопросам – в Азербайджане.

После голосования решено, что следующая очередная сессия ПА Евронест пройдёт 28-29 мая 2013 г. в Брюсселе.

Кристиан ВИГЕНИН поблагодарил делегацию ЕП за ценное участие, а делегацию Азербайджана – за прекрасную организацию, выразив также благодарность другим делегациям стран Восточного партнёрства и всем участникам.

Заседание закрыто в 11:00.



**Euronest Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire Euronest
Parlamentarische Versammlung Euronest
Парламентская Ассамблея Евронест**

SECOND ORDINARY SESSION

2-4 April 2012

Baku, Azerbaijan

LIST OF PARTICIPANTS

MEMBERS OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

| | | Name | Country | Group |
|----|----|-----------------------------------------------|----------------|--------------|
| 1 | MR | VIGENIN Kristian <i>Co-President</i> | Bulgaria | S-D |
| 2 | MR | UNGUREANU Train <i>Vice-President</i> | Romania | EPP |
| 3 | MR | CZARNECKI Ryszard <i>Vice-President</i> | Poland | ECR |
| 4 | MR | GERBRANDY Gerben Jan <i>Vice-President</i> | Netherlands | ALDE |
| 5 | MR | SARYUSZ-WOLSKI Jacek <i>Vice-President</i> | Poland | EPP |
| 6 | MS | ANDRIKIENE Laima Liucija | Lithuania | EPP |
| 7 | MR | BREZINA Jan | Czech Republic | EPP |
| 8 | MR | FÄRM Göran | Sweden | S-D |
| 9 | MR | FLECKENSTEIN Knut Wilhelm | Germany | S-D |
| 10 | MS | GURMAI Zita | Hungary | S-D |
| 11 | MS | HERCZOG Edit | Hungary | S-D |
| 12 | MR | HOKMARK Gunnar | Sweden | EPP |
| 13 | MS | IBRISAGIC Anna | Sweden | EPP |
| 14 | MS | IOTOVA Iliana Malinova | Bulgaria | S-D |

| | | | | |
|----|----|--------------------------------|----------------|----------------|
| 15 | MR | KAZAK Metin | Bulgaria | ALDE |
| 16 | MR | KIRILOV Evgeni | Bulgaria | S-D |
| 17 | MS | KLEVA Mojca | Slovenia | S-D |
| 18 | MR | KOWAL Pawel | Poland | ECR |
| 19 | MR | MARTINEZ MARTINEZ Miguel Angel | Spain | S-D |
| 20 | MR | MIGALSKI Marek | Poland | ECR |
| 21 | MS | MORKUNAITE-MIKULENIENE Radvile | Lithuania | EPP |
| 22 | MR | MULDER Jan | Netherlands | ALDE |
| 23 | MS | MUÑIZ DE URQUIZA Maria | Spain | S-D |
| 24 | MS | NICOLAI Norica | Romania | ALDE |
| 25 | MR | PROTASIEWICZ Jacek | Poland | EPP |
| 26 | MR | RANSDORF Miloslav | Czech Republic | GUE/ NGL |
| 27 | MR | ROUCEK Libor | Czech Republic | S-D |
| 28 | MR | SAUDARGAS Algirdas | Lithuania | EPP |
| 29 | MR | SCHULZ Werner | Germany | Greens /EFA |
| 30 | MR | SIWIEC Marek | Poland | S-D |
| 31 | MR | SZYMANSKI Konrad | Poland | ECR |
| 32 | MS | VAIDERE Inese | Latvia | EPP |
| 33 | MR | WINKLER Paul Hermann | Germany | EPP |
| 34 | MR | ZALEWSKI Pawel | Poland | EPP |
| 35 | MS | ZDANOKA Tatjana | Latvia | Greens /EFA |
| 36 | MR | ZELLER Joachim | Germany | EPP |
| 37 | MR | ZWIEFKA Tadeusz Antoni | Poland | EPP |

ABBREVIATIONS USED FOR POLITICAL GROUPS

EPP

S&D

ALDE

Greens/EFA

Group of the European People's Party (Christian Democrats)

Group of the Progressive Alliance of Socialists and Democrats

Group of the Alliance of Democrats and Liberals for Europe

Group of the Greens/European Free Alliance

ECR
GUE/NGL
EFD
NI

European Conservatives and Reformists Group
Confederal Group of the European United Left/Nordic Green Left
Europe of Freedom and Democracy Group
Non-attached members

SECRETARIAT OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

EUROPEAN PARLIAMENT DG EXTERNAL POLICIES

| | | | | |
|----|----|--------------------|------------|---------------------|
| 1 | MR | AGUIRIANO NALDA | Luis Marco | General Director |
| 2 | MR | BERTON | Jean-Louis | Director |
| 3 | MR | STOKELJ | Ciril | Director |
| 4 | MR | TOORNSTRA | Dirk | Director |
| 5 | MS | MAZZI ZISSIS | Sabina | Head of Unit |
| 6 | MR | CRAMPES | Julien | AD |
| 7 | MR | CZAPLICKI | Michal | AD |
| 8 | MR | DORGERET | Nicolas | AD |
| 9 | MS | GOINARD | Myriam | AD |
| 10 | MS | MAISONNY | Yves | AD |
| 11 | MS | MRAZIKOVA | Tatiana | AD |
| 12 | MR | REY | Benjamin | AD |
| 13 | MR | BABIC | Robertino | AS |
| 14 | MS | CARPELAN | Caroline | AS |
| 15 | MS | CLAES | Françoise | AS |
| 16 | MS | DULIEU | Claire | AS |
| 17 | MS | GALUBICKAITE | Milda | AS |
| 18 | MS | MATEVA | Stefka | AS |
| 19 | MS | SCHMUTTERER | Elke | AS |
| 20 | MS | TURANOVÁ | Beáta | AS |
| 21 | MR | WILSON | Timothy | AS |

EUROPEAN PARLIAMENT DG TRADUCTION

| | | | | |
|---|----|-----------|----------|----|
| 1 | MS | BARNA | Judit | AD |
| 2 | MS | BELICHINA | Svetlana | AD |
| 3 | MS | LEVER | Marika | AD |

EUROPEAN PARLIAMENT DG COMMUNICATION

| | | | | |
|---|----|-----------|--------|----|
| 1 | MS | KRIVADE | Agnese | AD |
| 2 | MR | LAURINYEZ | István | AD |

EUROPEAN PARLIAMENT DG PRESIDENCY-PROTOCOL

| | | | | |
|---|----|----------|---------|----|
| 1 | MS | COLENBIE | Katrien | AS |
|---|----|----------|---------|----|

EUROPEAN PARLIAMENT DG FOR INFRASTRUCTURE AND LOGISTICS

| | | | | |
|---|----|-----------------|-------------|----|
| 1 | MR | ARELLANO | Juan Carlos | AS |
| 2 | MR | HIIRI | Tuukka | AS |
| 3 | MR | VANDENHOVE N | Patrick | AS |

EUROPEAN PARLIAMENT DG INTERPRETATION AND CONFERENCES

| | | | | |
|------------------|----|----------|--------|--|
| EN booth: | | | | |
| 1 | MS | ASHCROFT | Susan | |
| 2 | MS | HORNIK | Evelyn | |
| 3 | MR | KROTKI | Jan | |
| 4 | MR | PASHLEY | Daniel | |
| FR booth: | | | | |

| | | | |
|------------------|----|-------------------|------------|
| 1 | MS | DILLARD | Pascale |
| 2 | MR | LESSEIGNE | Michel |
| 3 | MS | MARTEAU | Christine |
| 4 | MS | SEVASTIKOGLO U | Irene |
| DE booth: | | | |
| 1 | MR | LYSSENKO | Juri |
| 2 | MS | MANNHEIM- DUBA | Raphaela |
| 3 | MS | MAYER | Louise |
| 4 | MS | PRIEBE | Birte |
| RU booth: | | | |
| 1 | MS | LYASHCHENKO | Tatiana |
| 2 | MR | KORZH | Konstantin |
| 3 | MR | FOKIN | Alexey |
| 4 | MR | BARCHENKOV | Alexander |
| 5 | MS | SHYMANSKA | Iryna |
| 6 | MR | SHYMANSKY | Vickenty |

EUROPEAN PARLIAMENT POLITICAL GROUP STAFF

| | | | | |
|---|----|-----------------------|-------------|-----|
| 1 | MR | BRIEC | Nicolas | EPP |
| 2 | MR | HANIBAL | Marek | EPP |
| 3 | MS | ILIASA | Delia Maria | EPP |
| 4 | MS | KOSINSKA | Sylwia | EPP |
| 5 | MR | LICANDRO | Paolo | EPP |
| 6 | MR | TROMBETTA | Rino | EPP |
| 7 | MR | AZZOPARDI | Keith | S&D |
| 8 | MR | DIMITROV | Ivaylo | S&D |
| 9 | MS | MARTINS GISTELINCK | Myriam | S&D |

| | | | | |
|----|----|----------------|---------------|-----------|
| 10 | MS | STABEL | Ute | S&D |
| 11 | MR | VALLIN | Jean-François | S&D |
| 12 | MR | NESTORAS | Antonios | ALDE |
| 13 | MS | PONDELEK | Ursa | ALDE |
| 14 | MR | VANDEN BROUCKE | Willem | ALDE |
| 15 | MR | VOGEL | Thomas | Verts/ALE |
| 16 | MR | GRABCZEWSKI | Aleksander | ECR |

OTHERS

EUROPEAN EXTERNAL ACTION SERVICE (EEAS)

| | | | |
|---|----|----------|--------|
| 1 | MR | STADEJEK | Maciej |
|---|----|----------|--------|

EUROPEAN ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE

| | | | |
|---|----|-------|------|
| 1 | MR | VOLES | Ivan |
|---|----|-------|------|

COMMITTEE OF REGION

| | | | |
|---|----|-------------------|-------|
| 1 | MR | VAN DEN BRANDE | Luc |
| 2 | MR | VOTOUPAL | Peter |

OBSERVERS FROM PARLIAMENTS OF THE EU TROIKA

SENATE OF POLAND

| | | | |
|---|----|---------|---------|
| 1 | MR | OBRYCKI | Norbert |
|---|----|---------|---------|

SEJM OF POLAND

| | | | |
|---|----|-------------|--------|
| 1 | MR | TOMCZYK | Cezary |
| 2 | MR | ORZECZOWSKI | Maciej |

PARLIAMENT OF CYPRUS

| | | | |
|---|----|----------|--------|
| 1 | MR | NEOFYTOU | Averof |
|---|----|----------|--------|

CIVIL SOCIETY FORUM OBSERVERS

| | | | |
|---|----|-----------|----------|
| 1 | MR | BOBINSKI | Krzystof |
| 2 | MR | IBADOGLOU | Gubad |

EU Advisory group

| | | | |
|---|----|------------------|---------|
| 1 | MR | LORENZO OCHOA | Eduardo |
|---|----|------------------|---------|

Belarusian opposition

| | | | |
|---|----|-------------|-----------|
| 1 | MR | MILINKEVICH | Alexander |
| 2 | MR | YANUKEVICH | Alexei |
| 3 | MR | RYMASHEUSKI | Vital |
| 4 | MR | DIMITRIEV | Andrey |



**Euronest Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire Euronest
Parlamentarische Versammlung Euronest
Парламентская Ассамблея Евронест**

SECOND ORDINARY SESSION

2-4 April 2012

Baku, Azerbaijan

LIST OF PARTICIPANTS OF THE EASTERN PARTNERS

Armenia

| |
|---------------------------------|
| Mr Vahan HOVHANNESYAN, MP |
| Ms Lilit GALSTIAN, MP |
| Mr Artak ZAKARYAN, MP |
| Mr Hovhannes SAHAKYAN, MP |
| Ms Naira ZOHRABYAN, MP |
| Mr Aram SAFARYAN, MP |
| Mr Styopa SAFARYAN, MP |
| Mr Khachik PETROSYAN, MP |
| Ms Karine SHIMSHIRYAN, staff |
| Mr Andranik SARGSYAN, staff |
| Mr Victor BIYAGOV, staff |
| Mr Eduardo Lorenzo OCHOA, staff |

Azerbaijan

| | | |
|-------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|
| Mr Elkhan SULEYMANOV | - Head of the delegation | <i>Independent</i> |
| Mr Ali HUSEYNLI | - member | <i>The New Azerbaijan Party</i> |
| Ms Malahat IBRAHIMGIZI | - member | <i>The New Azerbaijan Party</i> |
| Ms Gulchohra MAMMADOVA | - member | <i>The New Azerbaijan Party</i> |
| Mr Azay GULIYEV | - member | <i>Independent</i> |
| Mr Azer KARIMLI | - member | <i>Independent</i> |
| Mr Rasim MUSABEYOV | - member | <i>Independent</i> |
| Mr Fuad MURADOV | - member | <i>Independent</i> |
| Mr Asim MOLLAZADE | - member | The Democratic Reforms party of Azerbaijan |
| Mr Faraj GULIYEV | | National Revival Movement Party |
| <u>Substitute:</u> | | |
| Mrs Sevinj HUSEYNOVA | - member | <i>The New Azerbaijan Party</i> |
| Mr Rovshen RZAYEV | - member | <i>Independent</i> |
| Mr Jeyhun OSMANLI | - member | <i>Independent</i> |
| Mrs Ganira PASHAYEVA | - member | <i>Independent</i> |
| Mr Fazil MUSTAFA | - member | <i>Great Creation Party</i> |
| Mr Gudrat HASANGULIYEV | | <i>Azerbaijan Front National Party</i> |
| Hacı SALAYEV | - member | <i>Independent</i> |
| <u>Secretary:</u> | | |
| Mr Vugar MAMMADOV | Secretary | |

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

Georgia

| | | |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|
| Mr David DARCHIASHVILI, Chairman of the Delegation | Vice-President of the Euronest PA | United National Movement |
| Ms Chiora TAKTAKISHVILI | Co-Chair of the Political Affairs Committee | United National Movement |
| Mr Rati SAMKURASHVILI | | |
| Mr Irakli KENCHOSHVILI | | |
| Ms Magdalena ANIKASHVILI | | |
| Mr Giorgi AKHVLEDIANI | Substitute | Christian-Democrats |
| Mr Guram CHAKHVADZE | Substitute | Powerful Georgia |
| Mr Zviad KUKAVA | Substitute | United National Movement |
| Ms Khatuna OCHIAURI | Substitute | United National Movement |
| Ms Tamara DVALADZE | Staff | |

Moldova

| | |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Mr Igor CORMAN, Chairman of the Delegation | Parliamentary Faction of the Democratic Party of Moldova |
| Tudor DELIU | Parliamentary Faction of the Liberal-Democratic Party of Moldova |
| Mr Dumitru DIACOV | Parliamentary Faction of the Democratic Party of Moldova |
| Mr Veaceslav IONIȚĂ | Parliamentary Faction of the Liberal-Democratic Party of Moldova |

| | |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Mrs Maria CIOBANU | Parliamentary Faction of the Liberal-Democratic Party of Moldova |
| Mr Boris VIERU | Parliamentary Faction of the Liberal Party |
| Mr Eugeniu BURDELNÎI, Secretary of delegation | Head of Interparliamentary Relations Unit, Foreign Affairs Department |

Ukraine

| Name | Name of the Deputy Faction |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Mr Borys TARASYUK Chairman of the Delegation | Faction of the Bloc "Our Ukraine – People's Self-Defence" |
| Mr Valerii BARANOV (member) | Faction of the People's Party in the Verkhovna Rada of Ukraine |
| Mr Leonid KOZHARA (member) | Faction of the Party of Regions |
| Mr Stepan KURPIL (member) | Faction of "the Yulia Tymoshenko Bloc-Batkivshchyna" |
| Mr Volodymyr LEMZA (member) | Faction of "the Yulia Tymoshenko Bloc-Batkivshchyna" |
| Mr Volodymyr VECHERKO (member) | Faction of the Party of Regions |
| Mr Roman ZVARYCH (member) | Faction of the Bloc "Our Ukraine – People's Self-Defence" |
| Mrs Antonina BOLIURA (substitute) | Faction of "the Yulia Tymoshenko Bloc-Batkivshchyna" |
| Mr Yuriy KARAKAI (substitute) | Faction of the Party of Regions |
| Mr Vasyl KRAVCHUK (substitute) | Faction of "the Yulia Tymoshenko Bloc-Batkivshchyna" |
| Mrs Liudmyla PROTASENKO | Secretariat |
| Mrs Kateryna VEZIELIEVA | Secretariat |
| Mr Andrii BAGRINETS | Secretariat |
| Mr Bohdan FERENS | Secretariat |

| | |
|-----------------------|--------------------------------|
| Mr Volodymyr LUKIANOV | Assistant to the MP V.Vecherko |
| Mrs Olga ZMIYIVSKA | Assistant to the MP V.Baranov |



**Euronest Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire Euronest
Parlamentarische Versammlung Euronest
Парламентская Ассамблея Евронест**

Decision

The Euronest Parliamentary Assembly

- Having regard to its Rules of Procedure adopted on 3 May 2011, and in particular to Article 27.1, as far as the Working Groups are concerned
- Having regard to the establishment, on 3 May 2011, of a Working Group on Rules of Procedure for the initial term of one year
- Having regard to the opportunity of maintaining at its disposal a functioning political body for the continuous review of the Rules of Procedure, especially in the first period of its activity
- Having regard to the recommendation received by the Bureau on 3 April 2012

Decides

The Working Group on Rules of Procedure is maintained in activity until the next ordinary session of the Euronest PA to be held in 2013 without prejudice of any further decision.

Baku, 4 April 2012



EURONEST PARLIAMENTARY ASSEMBLY

DECISION **on prolongation of the mandate of the Working Group on Belarus** **of the Euronest Parliamentary Assembly**

The Euronest Parliamentary Assembly,
meeting in Baku on 3-4 April 2012,

Having regard to its Rules of Procedure as adopted on 3 May 2011, and in particular Art. 27.1;

Having regard to its "Decision on confirmation of the creation of two Working Groups of the Euronest Parliamentary Assembly" as adopted on 3 May 2011,

Having regard to the work which was undertaken by the representatives of both components of the Euronest Parliamentary Assembly in the framework of the Working Group on Belarus since 3 May 2011,

Having regard to the proposal forwarded by the Bureau,

Whereas the political situation in Belarus has been seriously deteriorating since the presidential elections of 19 December 2010, with repressive measures being taken against members of the democratic opposition, the free media, civil society activists and human rights defenders, despite repeated calls from the international community to halt these measures immediately;

Whereas the fully-fledged participation in the work of the Assembly of all the Eastern European Partners' Delegations is yet still a common wish of both components of the EURONEST Parliamentary Assembly;

DECIDES

1. The Working Group will continue with its activities until the next ordinary session of the Euronest PA to be held in 2013. The mandate of the Working Group should be further submitted to annual renewals on the occasion of each plenary session of the Euronest PA, in accordance with Article 27.1 of the Rules of Procedure, and the Working Group should continue its activities until its objective is achieved.
2. The Working Group on Belarus will specifically study and make proposals on which way the Euronest Parliamentary Assembly might contribute to the fulfilment by Belarus of the membership criteria as described in Article 3 of the Constituent Act, in order for the Assembly to be able to welcome the Belarusian Delegation in due course. For this purpose, the working group may take contacts with the Institutions of Belarus, with the civil society of the country, with the other EU Institutions, with the EU Member States and other concerned players; the Working Group may hold hearings and organise visits to the country, in agreement with the Bureau; the Working Group should particularly follow the preparation of Belarusian legislative elections foreseen to take place in September 2012 and seek the most appropriate way, always in agreement with the Bureau, to contribute to possible international election observation exercises. In addition, the Working Group should pay specific attention to the question of the opening of EU programmes to Belarusian citizens, especially those programmes related to the youth, with due respect to the competences of the standing committees.
3. The Working Group on Belarus will report in writing to the Bureau of the Euronest Parliamentary Assembly.

Baku, 4 April 2012